



Elektrischer Schneckenzaun, 2-er Set Clôture anti-limaces électrique, kit de 2

Art.-Nr. 250686



BETRIEBSANLEITUNG MODE D'EMPLOI

CH-IMPORTEUR: MAX TRADA AG · HOLZACKERSTRASSE 5 · CH-4562 BIBERIST

03 – 10 BETRIEBSANLEITUNG

11 – 18 MODE D'EMPLOI

INHALTSVERZEICHNIS

- 4 Funktionsweise
- 4 Bestimmungsgemässer Gebrauch
- 5 Lieferumfang/Gerätebeschreibung
- 6 Sicherheitshinweise
- 6 Voraussetzungen für die Installation
- 7 Installation
- 8 Betrieb
- 8 Reinigung
- 9 Wartung
- 9 Fehlerbehebung
- 9 Entsorgung · Garantie
- 10 Technische Daten

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses praktischen Schneckenzauns, mit dem Sie völlig unbedenklich Schnecken von Ihren Beeten fernhalten können.

Bitte lesen Sie vor der Montage und Inbetriebnahme diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, um sich mit Ihrem neuen Gerät vertraut zu machen und maximale Betriebssicherheit zu erzielen. Besonders müssen die Sicherheitsbestimmungen berücksichtigt werden, um Unfälle und Schäden zu vermeiden. Wir empfehlen, die Anleitung zum späteren Nachlesen sorgfältig aufzubewahren.


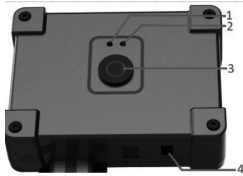




FUNKTIONSWEISE

- Dieser elektrische Schneckenzaun schützt Ihr Gemüse und Ihre Blumen sicher und giftfrei vor Schnecken und Nacktschnecken. Im Vergleich zu anderen Methoden, ist der elektrische Schneckenzaun für Menschen und Haustiere völlig unbedenklich.
- Zwei parallel verlaufende, elektrisch leitfähige Kontaktstreifen des Zaunbandes bilden eine unüberwindbare Barriere für alle Arten von Schnecken im heimischen Garten. Wenn die Schnecke beim Versuch, das Zaunband zu überqueren, eine Verbindung zwischen den beiden Kontaktstreifen herstellt, fließt für kurze Zeit ein geringer Strom.
- Aufgrund der geringen Zaunspannung von 20 Volt nehmen die Schnecken keinen Schaden, sondern spüren lediglich ein unangenehmes Kribbeln, was sie dazu veranlasst, umzukehren. Für andere Tiere und auch für Menschen ist die Wirkung nicht spürbar und völlig harmlos.
- Das selbstklebende Zaunband lässt sich einfach und dauerhaft auf fast allen Oberflächen (Holz, Metall, Kunststoff, Stein, Beton) anbringen und kann bei Bedarf gekürzt werden.
- Zwei LED-Anzeigeleuchten ermöglichen eine sichere Überwachung des Batteriestatus und der Stromversorgung.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dieses Produkt und dessen Zubehör sind nur zum Vertreiben von Schnecken bestimmt und haben keinen anderen Verwendungszweck. Technische Veränderungen am System oder seinen Komponenten sind nicht zulässig.

LIEFERUMFANG * / GERÄTEBESCHREIBUNG

<p>Befestigungsplatte</p> 	<p>Netzteil</p>  <ol style="list-style-type: none"> 1. Rote LED-Anzeige (leuchtet, wenn eine Schnecke eine Verbindung zwischen den beiden Kontaktstreifen hergestellt hat; wenn die Batterie schwach ist, blinkt sie 24 Stunden lang) 2. Grüne LED-Anzeige (leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet wird und blinkt im Standby-Modus) 3. EIN/AUS-Taste 4. DC-Eingang 		
<p>Zaunbefestigung</p>	<p>10 m Zaunband (2 Rollen)</p>	<p>Schrauben (3 Stück)</p>	<p>Aufkleber</p>
			

* Lieferumfang für 1 Set. 2 Sets sind enthalten.

SICHERHEITSHINWEISE

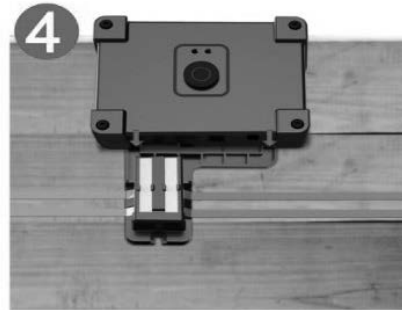
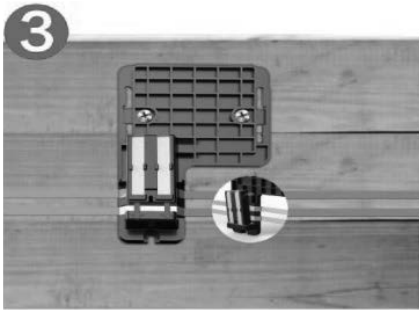
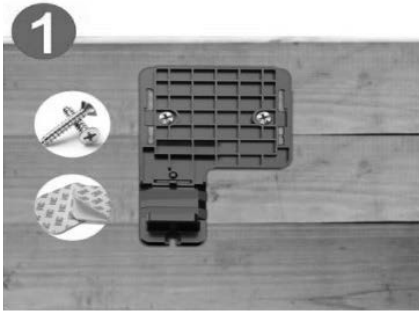
- Überprüfen Sie regelmässig, ob das Gerät oder Teile davon beschädigt sind und ersetzen Sie diese wenn nötig.
- Verstauen Sie lose Kabel sorgfältig, damit sie nicht zu Stolperfallen werden und Verletzungen verursachen.
- Überprüfen Sie regelmässig den Batteriestatus und entsorgen Sie gebrauchte Batterien möglichst umgehend und umweltgerecht. Das Netzteil kann mit 2 AA-Batterien (nicht im Lieferumfang) oder einem 5V-Gleichstromadapter (nicht im Lieferumfang) betrieben werden.

VORAUSSETZUNGEN FÜR DIE INSTALLATION

- Halten Sie einen ausreichenden Abstand zum Boden ein, um eine Verschmutzung des Zaunbands zu vermeiden und um zu verhindern, dass Pflanzen über das Zaunband wachsen, da dadurch die Funktion eingeschränkt wird.
- Bei Hochbeeten empfehlen wir, das Zaunband im oberen Drittel anzubringen.
- Achten Sie stets darauf, dass Pflanzen nicht mit dem Zaunband in Berührung kommen.
- Damit das Zaunband gut an der Oberfläche haftet, müssen folgende Punkte gewährleistet sein:
 - **Die Oberfläche sollte möglichst frei von Staub und Schmutz sein.**
Reinigen Sie sie falls nötig und lassen Sie sie vor der Installation gut trocknen.
 - **Die Oberfläche sollte frei von Fetten und Ölen sein.**
Reinigen Sie die Oberfläche mit einem fettlösenden Mittel von Verunreinigungen. Insbesondere Metalloberflächen sind häufig geölt oder gefettet. (Wichtig: Auf Holz, das vor Kurzem mit Öl behandelt wurde, kann die Haftung des Zaunbands beeinträchtigt sein. Warten Sie einige Wochen, bis das Öl weitgehend eingezogen ist, bevor Sie das Zaunband anbringen.)
 - **Holz:**
Die Oberfläche sollte möglichst glatt sein (gehobelt oder geschliffen). Zur Erhöhung der Haftung des Zaunbands wird eine ölfreie, wasserfeste Beschichtung für den Aussenbereich empfohlen.
 - **Beton:**
Die Oberfläche sollte zunächst gereinigt und abgeschliffen werden, um grobe Körner und Unebenheiten zu entfernen. Zur Gewährleistung der Haftung des Zaunbands wird eine Vorbehandlung der Oberfläche mit Tiefengrund empfohlen.

INSTALLATION

Installieren Sie den Schneckenzaun wie abgebildet:



1. Schrauben oder kleben Sie die Befestigungsplatte auf die Oberfläche.
2. Bringen Sie beide Zaunbänder die abgebildet an. Der Abstand zu den parallel verlaufenden Zaunbändern sollte ca. 5 mm betragen, so wird eine optimale Leistung erzielt.
3. Schieben Sie die Zaunbefestigung von oben in die Befestigungsplatte, über die beiden Zaunbänder.
4. Setzen Sie das Netzteil, in welches Sie zuvor 2 AA-Batterien eingelegt haben, in die Befestigungsplatte ein. Alternativ können Sie an den DC-Anschluss auch einen 5V-Gleichstromadapter anschliessen.

BETRIEB

- Nachdem Sie die Batterien eingelegt oder einen Adapter für die Stromversorgung angeschlossen haben, drücken Sie die EIN/AUS-Taste auf dem Netzteil, um das Gerät einzuschalten. Die grüne LED leuchtet 3 Sekunden lang auf und blinkt dann im Standby-Modus.
 - Wenn Schnecken, Nacktschnecken oder andere Leiter eine Verbindung zwischen den beiden Zaunbändern herstellen, während sie darüber kriechen, leuchtet die rote LED, bis keine Verbindung mehr besteht.
 - Wenn die Batterien schwach sind, blinkt die rote LED 24 Stunden lang. In diesem Fall beide Batterien möglichst sofort auswechseln, und die gebrauchten Batterien umweltgerecht entsorgen.
- **Check, ob ein Punkt des Zauns funktioniert:**
- Um zu prüfen, ob der Zaun funktioniert, können Sie mit einem metallischen Gegenstand wie z.B. einen Nagel, Schraubenzieher etc. die beiden Zaunbänder für mindestens 10 Sekunden überbrücken. Wenn im Netzteil die rote LED leuchtet, funktioniert der Zaun an dieser Stelle. Wenn keine LED leuchtet, besteht keine durchgehende elektrische Verbindung zum Zaun. In diesem Fall alle Kontaktpunkte überprüfen und den Test erneut durchführen.

Hinweis:

- Es ist nicht nötig, dass der gesamte Zaun eine geschlossene Schleife bildet. Die offenen Enden müssen ebenfalls nicht verbunden werden. Allerdings ist der Schnecken-schutz effektiver, wenn eine Schleife gebildet wird, damit es keinen Abschnitt gibt, wo die Schnecken den Zaun umgehen können.
- Sollte das Zaunband zu lange sein, kann es mit einer Haushaltsschere abgeschnitten werden.

REINIGUNG

1. Schneckenschleim entfernen

Bei starkem Schneckenbefall kann sich Schleim auf dem Zaunband ansammeln. Dies kann die Funktion des Elektrozauns beeinträchtigen und sich auch negativ auf die Lebensdauer der Batterie auswirken. Entfernen Sie aufgeweichten Schleim nur bei feuchtem Wetter mit einem feuchten Schwamm oder Tuch. Kratzen Sie getrockneten Schleim niemals ab, da dies den Metallleiter im Zaunband beschädigen kann.

2. Pflanzenwuchs entfernen

Pflanzenwuchs (Gras, Blätter usw.) kann elektrische Brücken bilden und die Funktion des Zauns beeinträchtigen. Schnecken können Teile von Pflanzen auch zum Hochklettern nutzen, um den Zaun zu überwinden. Es wird empfohlen, Pflanzenwuchs in der Nähe der Beetkanten regelmässig zurückzuschneiden.

WARTUNG

- Wenn der Batteriestand niedrig ist, müssen die 2 AA-Batterien gleichzeitig ausgetauscht werden. Achten Sie beim Austausch der Batterien darauf, dass die Abdeckung wieder richtig positioniert und festgeschraubt wird, um die Dichtheit des Gehäuses zu gewährleisten.

FEHLERBEHEBUNG

FEHLER	MÖGLICHE LÖSUNG
Teile des Zauns oder der gesamte Zaun werden von Schnecken überwunden.	Überprüfen Sie alle Kontaktpunkt auf Durchgängigkeit. Führen Sie die unter "Check" beschriebene Prüfung durch, um den fehlerhaften Bereich herauszufinden.
Die rote LED leuchtet dauerhaft.	Es liegt ein Kurzschluss im Zaunband vor (beide Kontaktstreifen sind durch einen metallischen Fremdkörper oder beispielsweise durch eine fehlerhafte Installation der Komponenten überbrückt). Überprüfen Sie die gesamte Installation, um einen Kurzschluss zu beseitigen.

ENTSORGUNG · GARANTIE

■ ENTSORGUNG

Ausgediente Geräte müssen unbrauchbar gemacht werden und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte bringen Sie Ihr Gerät in die nächste Wertstoff-Sammlung, damit recyclebares Material wieder verwendet wird und Ihr Gerät einer umweltgerechten Entsorgung zugeführt wird. Batterien umweltgerecht entsorgen.



■ GARANTIE

- Das Gerät hat zwei Jahre Garantie ab Verkaufsdatum. (Rechnung aufbewahren!)
- Schäden, die von falschem Gebrauch herrühren, fallen nicht unter die Garantieansprüche.

TECHNISCHE DATEN

Modell	TEDURA Elektrischer Schneckenzaun, 2-er Set
Art.-Nr.	250686
Stromversorgung:	2 AA-Batterien oder 5-V-Gleichstromadapter
Betriebsspannung:	20V
Geprüft	CE
Erfüllt EU-Vorschriften	Ja
Produkt-Garantie	2 Jahre

Technische Änderungen vorbehalten.



SOMMAIRE

- 12 Fonctionnement
- 12 Utilisation conforme
- 13 Contenu / Description de l'appareil
- 14 Consignes de securite
- 14 Conditions pour l'installation
- 15 Installation
- 16 Fonctionnement
- 16 Nettoyage
- 17 Entretien
- 17 Depannage
- 17 Elimination et garantie
- 18 Caractéristiques techniques

Chère cliente, cher client

Nous vous félicitons pour l'achat de cette clôture électrique anti-limaces pratique qui vous permettra de tenir les limaces à l'écart de vos plates-bandes en toute sécurité.

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi avant le montage et la mise en service, pour vous familiariser avec cet appareil et obtenir une sécurité de fonctionnement optimale. Prenez particulièrement compte des directives de sécurité, pour éviter des accidents et dommages. Nous recommandons de conserver soigneusement ce mode d'emploi pour une consultation ultérieure.


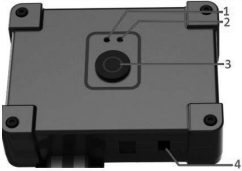




FONCTIONNEMENT

- Cette clôture anti-limaces électrique protège efficacement vos légumes et vos fleurs, sans être nocive pour les escargots et limaces. Contrairement à d'autres méthodes, la clôture électrique anti-limaces est sans danger pour les humains et les animaux domestiques.
- Deux bandes de contact électriques parallèles du ruban de clôture forment une barrière infranchissable pour toute sorte de limaces dans les jardins privés. Lorsqu'une limace établit une connexion entre les deux rubans en essayant de traverser la clôture, un courant électrique de faible tension s'écoule pendant un bref moment.
- En raison de la faible tension de 20 volt, la clôture est sans risque pour les limaces, elles ressentent simplement un léger picotement désagréable, qui les incite à faire demi-tour. Pour les autres animaux et les humains, l'effet n'est pas perceptible et est totalement inoffensif.
- Le ruban autocollant peut être appliqué facilement et de manière permanente sur presque toutes les surfaces (bois, métal, plastique, pierre, béton). Si nécessaire, il peut être raccourci.
- Deux voyants LED permettent de garder sous contrôle l'état de la pile et l'alimentation électrique.

UTILISATION CONFORME

Ce produit et ces accessoires sont destinés uniquement à faire fuir les limaces et à aucune autre fin. Il est interdit d'apporter des modifications techniques sur le système et ses composants.

CONTENU * / DESCRIPTION DE L'APPAREIL

<p>Plaque de fixation</p>	<p>Bloc d'alimentation</p>		
	 <ol style="list-style-type: none"> 1. Voyant LED rouge (s'allume lorsqu'une limace établie une connexion entre les deux bandes de contact ; Lorsque la pile est faible, le voyant clignote pendant 24 heures.) 2. Voyant LED vert (s'allume lorsque l'appareil est en marche et clignote sur le mode de veille) 3. Touche MARCHÉ/ARRÉT 4. Entrée DC 		
<p>Fixation de la clôture</p>	<p>Ruban 10 mètres (2 rouleaux)</p>	<p>Vis (3 x)</p>	<p>Autocollants</p>
			

* Contenu de la livraison pour 1 kit. 2 kits sont inclus.

CONSIGNES DE SECURITE

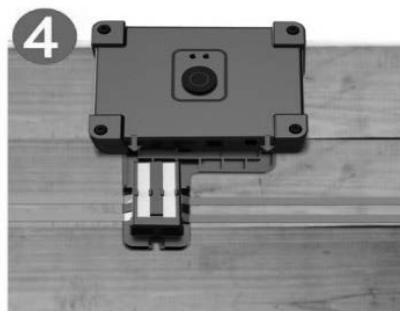
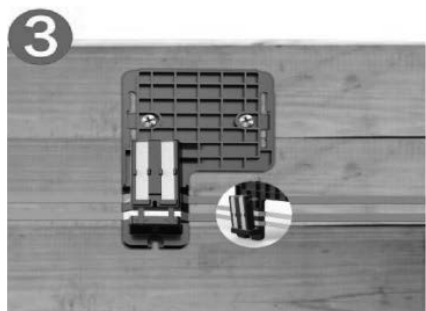
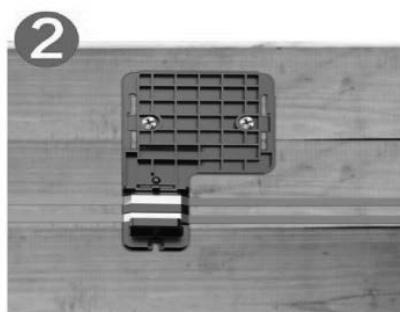
- Vérifiez régulièrement l'état de l'appareil et de ses éléments et remplacez-les si nécessaire.
- Rangez les câbles qui dépassent soigneusement afin que personne ne risque de trébucher dessus et de se blesser.
- Vérifiez régulièrement l'état des piles et mettez les piles usées au rebut si possible immédiatement et en respectant l'environnement. Le bloc d'alimentation peut fonctionner avec deux piles AA (non fournies) ou un adaptateur pour courant continu 5V (non fourni).

CONDITIONS POUR L'INSTALLATION

- Respectez un écart suffisant avec le sol, afin d'éviter que le ruban ne se salisse et que des plantes ne poussent au-dessus, ce qui réduirait la fonctionnalité de l'appareil.
- Pour les plates-bandes surélevées, nous vous recommandons de placer le ruban sur tiers supérieur.
- Prenez toujours soin que les plantes n'entrent pas en contact avec le ruban.
- Afin que le ruban adhère bien sur la surface, il est nécessaire de respecter les consignes suivantes :
 - **La surface doit être autant que possible dégagée de poussière et de saleté.**
Nettoyez-la si nécessaire et laissez-la bien sécher avant l'installation.
 - **La surface doit être exempte de graisses et d'huile.**
Nettoyez la surface avec un produit dégraissant pour éliminer les impuretés. En particulier, les surfaces métalliques sont souvent lubrifiées et huileuses. (Important : L'adhérence peut être entravée sur du bois qui a préalablement été traité à l'huile. Patientez quelques semaines pour que l'huile soit largement absorbée avant de coller le ruban.)
 - **Bois :**
La surface doit être la plus lisse possible (raboté ou poncé). Pour augmenter l'adhérence du ruban, nous vous recommandons un revêtement sans huile et résistant à l'eau pour extérieur.
 - **Béton :**
La surface doit tout d'abord être nettoyée et limée pour éliminer les gros grains et les rugosités. Pour garantir une adhérence du ruban, nous vous recommandons de traiter préalablement la surface avec un fixateur de fonds.

INSTALLATION

Installez la clôture anti-limace comme indiqué sur les illustrations ci-dessous :



1. Vissez ou collez la plaque de fixation sur la surface.
2. Installez les deux rubans comme indiqué sur l'illustration. L'écart entre les deux rubans parallèles doit être d'environ 5 mm pour garantir une performance optimale.
3. Faites glisser la fixation de la clôture depuis le haut dans la plaque de fixation, au-dessus des deux rubans.
4. Insérez le bloc d'alimentation dans lequel vous aurez préalablement placé deux piles AA dans la plaque de fixation. Vous pouvez alternativement brancher le raccord DC à un adaptateur pour courant continu 5V.

FONCTIONNEMENT

- Une fois les piles mises en place ou l'adaptateur pour l'alimentation électrique branché, appuyez sur la touche MARCHE/ARRET située sur le bloc d'alimentation pour mettre l'appareil en marche. Le voyant LED vert s'allume pendant 3 secondes puis clignote sur le mode de veille.
- Lorsque des limaces, escargots ou autres conducteurs établissent une connexion entre les deux rubans, en rampant dessus, le voyant LED rouge s'allume puis s'éteint lorsque la connexion est à nouveau interrompue.
- Lorsque les piles sont faibles, le voyant LED rouge clignote pendant 24 heures. Dans ce cas, remplacez le plus rapidement possible les deux piles et jetez les piles usées en respectant l'environnement.

■ Check – Vérification si un point de la clôture fonctionne :

- Pour vérifier si la clôture fonctionne, vous pouvez établir un court-circuit entre les deux rubans pendant au moins 10 secondes avec un objet métallique, comme une aiguille, un tournevis etc. Si la LED rouge s'allume sur le bloc d'alimentation, la clôture fonctionne à cet endroit. Si aucune LED ne s'allume, cela signifie qu'il n'y a pas de connexion électrique ininterrompue. Dans ce cas, vérifiez tous les points de contact et recommencez le test.

Remarque :

- Il n'est pas nécessaire que toute la clôture forme une boucle fermée. Les extrémités ouvertes n'ont également pas besoin d'être connectées. Toutefois la protection contre les limaces est plus efficace, si la clôture forme une boucle afin qu'il n'y ait pas d'endroit où les limaces puissent contourner la clôture.
- Si le ruban est trop long, il peut être coupé avec des ciseaux.

NETTOYAGE

1. Eliminer la bave des limaces

S'il y a beaucoup de limaces, de la bave peut s'accumuler sur le ruban. Ceci peut entraver le bon fonctionnement de la clôture électrique et également avoir un effet négatif sur la durée de vie des piles. Ne retirez la bave ramollie que lorsque le temps est humide avec une éponge ou un chiffon humide. Ne grattez jamais la bave séchée, car cela pourrait endommager les conducteurs métalliques sur le ruban.

2. Eliminer la végétation

De la végétation (herbe, feuilles, etc.) peut former un court-circuit électrique et entraver le bon fonctionnement de la clôture. Les limaces peuvent également utiliser les plantes pour grimper afin de franchir la clôture. Nous vous recommandons de couper régulièrement la végétation à proximité des plates-bandes.

ENTRETIEN

- Lorsque l'état des piles est faible, vous devez remplacer les deux piles AA en même temps. Lors du remplacement des piles, faites attention à bien repositionner le cache et le visser, afin de garantir l'étanchéité.

DEPANNAGE

PANNE	SOLUTION POSSIBLE
Une partie de la clôture ou toute la clôture est franchie par les limaces.	Vérifiez la connectivité de tous les points de contact. Effectuez les vérifications décrites dans le chapitre « Check » pour détecter la zone défectueuse.
La LED rouge s'allume en continu.	Il y a un court-circuit sur le ruban (les deux bandes de contact sont court-circuitées avec un objet métallique ou par exemple en raison d'une installation erronée des composants). Vérifiez toute l'installation pour éliminer un court-circuit.

ELIMINATION ET GARANTIE

■ ELIMINATION

Les appareils qui ne servent plus doivent être rendus inutilisables et ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Veuillez apporter votre appareil à la prochaine déchèterie, pour que les matières recyclables puissent être réutilisées et que votre appareil soit éliminé en respectant les normes anti polluantes. Éliminez également les piles dans le respect de l'environnement.



■ GARANTIE

- Votre appareil a une garantie de deux ans à partir de la date d'achat. (Conservez la facture !)
- Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	Clôture anti-limaces électrique, kit de 2
No. d'article	250686
Alimentation électrique	2 piles AA ou adaptateur de courant continu 5V
Tension de fonctionnement	20V
Certifié	CE
Répond aux normes UE	oui
Garantie produit	2 ans

Sous réserve de modifications techniques.



